



No. 105

N° 105

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**January 26, 2009**  
Sessional Day 113

**Lundi**  
**26 janvier 2009**  
Jour de session 113

**1<sup>st</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS  
10:30 A.M.**

**PRIÈRES  
10 H 30**

**INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

**ORAL QUESTIONS**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

**QUESTIONS ORALES**

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Deputy Speaker recessed the House at 11:33 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Vice-président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 33 jusqu'à 13 h.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**MEMBERS' STATEMENTS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

**DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

**PETITIONS**

Petition relating to the reduction of tuition fees and to increase funding for post-secondary education (Sessional Paper No. P-154) Mr. Wilson.

Petition relating to the strike by CUPE local 3903 at York University (Sessional Paper No. P-175) Mr. Wilson.

Petitions relating to voting against back to work legislation for CUPE 3903 (Sessional Paper No. P-192) Mr. Bisson, Ms. Horwath, Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek), Mr. Prue and Mr. Tabuns.

Petitions relating to stopping the NDP attempts to prolong the York University Strike (Sessional Paper No. P-193) Mr. Kular, Mr. Leal, Mr. Levac, Mr. Moridi and Mr. Zimmer.

**PÉTITIONS**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 145, An Act to resolve labour disputes between York University and Canadian Union of Public Employees, Local 3903.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 145, Loi visant à régler les conflits de travail entre l'Université York et la section locale 3903 du Syndicat canadien de la fonction publique.

Pursuant to Standing Order 8(e), Mr. Milloy indicated that no business is to be called during Orders of the Day on the morning of January 27, 2009.

After some time, Mr. Runciman moved under Standing Order 48 "That this question be now put".

Après quelque temps, M. Runciman propose «Que cette question soit maintenant mise aux voix» conformément à l'article 48 du Règlement.

The Acting Speaker (Ms. Horwath) did not allow the motion to be put, having determined that there had not been sufficient debate on the motion, and directed the debate to continue.

---

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---